



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2018. november 27.
(OR. en)

14365/18

Intézményközi referenciaszám:
2018/0348 (NLE)

PECHE 467
MAMA 181

JOGALKOTÁSI AKTUSOK ÉS EGYÉB ESZKÖZÖK

Tárgy:	A TANÁCS HATÁROZATA az Európai Unió és a Marokkói Királyság közötti fenntartható halászati partnerségi megállapodásnak, végrehajtási jegyzőkönyvének és a megállapodást kísérő levélváltásnak az Európai Unió nevében történő aláírásáról
--------	---

A TANÁCS (EU) 2018/... HATÁROZATA

(...)

**az Európai Unió és a Marokkói Királyság közötti
fenntartható halászati partnerségi megállapodásnak,
végrehajtási jegyzőkönyvének
és a megállapodást kísérő levélváltásnak
az Európai Unió nevében történő aláírásáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 218. cikke (5) bekezdésével együtt értelmezett 43. cikkére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) A Tanács 2006. május 22-én elfogadta az Európai Közösség és a Marokkói Királyság között létrejött halászati partnerségi megállapodás (a továbbiakban: a megállapodás) megkötéséről szóló 764/2006/EK rendeletet¹. Ezt a megállapodást ez követően hallgatólagosan megújították.
- (2) A megállapodást végrehajtó, valamint a megállapodással előírt halászati lehetőségek és pénzügyi hozzájárulás megállapításáról szóló legutóbbi jegyzőkönyv 2018. július 14-én hatályát veszítette.
- (3) A megállapodásnak és végrehajtási jegyzőkönyvének az érvényességével és értelmezésével kapcsolatos, az előzetes döntéshozatal iránti kérelemre válaszul a Bíróság a C-266/16. sz. ügyben hozott ítéletében² megállapította, hogy sem a megállapodás, sem annak végrehajtási jegyzőkönyve nem vonatkozik a Nyugat-Szahara területével szomszédos vizekre.

¹ A Tanács 764/2006/EK rendelete (2006. május 22.) az Európai Közösség és Marokkói Királyság között létrejött halászati partnerségi megállapodás megkötéséről (HL L 141., 2006.5.29., 1. o.).

² A Bíróság 2018. február 27-i ítélete, *Western Sahara Campaign UK*, C-266/16, ECLI:EU:C:2018:118.

- (4) Az Unió nem befolyásolja a Nyugat-Szahara végleges jogállásával kapcsolatos, az Egyesült Nemzetek égisze alatt zajló politikai folyamat kimenetelét, és következetesen megerősítette elkötelezettségét a Nyugat-Szaharát érintő vita rendezése iránt; Nyugat-Szahara jelenleg az önkormányzattal nem rendelkező területek ENSZ-jegyzékében szerepel, és jelenleg túlnyomórészt a Marokkói Királyság igazgatása alatt áll. Az Unió teljes mértékben támogatja az Egyesült Nemzetek főtitkárának és személyes megbízottjának arra irányuló erőfeszítéseit, hogy a Felek olyan igazságos, tartós és kölcsönösen elfogadható politikai megoldást találjanak, amely az Egyesült Nemzetek Alapokmányában foglalt – és az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsának (a továbbiakban: az ENSZ BT) határozataiban, és különösen a 2152 (2014), a 2218 (2015), a 2285 (2016), a 2351 (2017) és a 2414 (2018) sz. ENSZ BT-határozatba foglalt – elveknek és célkitűzéseknek megfelelő megállapodások keretén belül lehetővé teszi, hogy Nyugat-Szahara népe éljen önrendelkezési jogával.
- (5) Az uniós flották számára lehetővé kell tenni, hogy folytathassák a megállapodás hatálybalépése óta végzett halászati tevékenységeiket, valamint hogy a megállapodás földrajzi hatálya úgy kerüljön meghatározásra, hogy abba a Nyugat-Szahara területével szomszédos vizek is beletartozzanak. A halászati partnerség folytatása nélkülözhetetlen annak érdekében, hogy az uniós joggal és a nemzetközi joggal összhangban – ideértve az emberi jogokat is – e terület továbbra is részesüljön a megállapodás által nyújtott ágazati támogatásból, és az érintett személyek javát szolgálja.

- (6) Ennek érdekében, a Tanács 2018. április 16-án felhatalmazta a Bizottságot, hogy tárgyalásokat kezdjen a Marokkói Királysággal a megállapodás módosításáról és a hozzá kapcsolódó új végrehajtási jegyzőkönyvről való megállapodás érdekében. A tárgyalásokat követően a Felek 2018. július 24-én parafálták az Európai Unió és a Marokkói Királyság közötti új fenntartható halászati partnerségi megállapodást (a továbbiakban: a halászati megállapodás), annak új végrehajtási jegyzőkönyvét, ideértve ezen jegyzőkönyv mellékletét és függelékeit, valamint egy, az említett halászati megállapodást kísérő, a halászati megállapodás szerves részét képező levélváltást is.
- (7) A halászati megállapodás célja, hogy lehetővé tegye az Unió és a Marokkói Királyság számára a szorosabb együttműködést a fenntartható halászati politika előmozdítása és a halászati megállapodásban meghatározott halászati övezet halászati erőforrásainak felelősségteljes kiaknázása terén, valamint hogy támogassa a Marokkói Királyságnak a halászati ágazat és a kék gazdaság fejlesztésére irányuló erőfeszítéseit. A megállapodás ezáltal hozzájárul az Európai Unióról szóló szerződés 21. cikke alapján kitűzött uniós célok megvalósításához.
- (8) A Bizottság értékelte a halászati megállapodás fenntartható fejlődésre gyakorolt lehetséges hatásait, különös tekintettel az érintett személyek számára nyújtott előnyökre és az érintett területek természeti erőforrásainak kiaknázására.

- (9) Az értékelés alapján a halászati megállapodásról az a vélemény alakult ki, hogy az várhatóan jelentős előnyökkel fog járni az érintett személyek számára, tekintettel az e személyek szempontjából kedvező, különösen a foglalkoztatás és a beruházások formájában jelentkező társadalmi-gazdasági hatásokra, valamint a megállapodásnak a halászati ágazat és a halfeldolgozó ágazat fejlődésére gyakorolt hatására.
- (10) Hasonlóan, a halászati megállapodásról az a vélemény alakult ki, hogy az egyúttal a legjobb garanciát is jelenti a Nyugat-Szaharával szomszédos vizek természeti erőforrásainak fenntartható kiaknázására, mivel a halászati tevékenységek végzése a legjobb idevágó tudományos szakvélemények és ajánlások tiszteletben tartásával, megfelelő nyomonkövetési és ellenőrzési intézkedések kíséretében fog folyni ezen a területen.
- (11) Tekintettel a Bíróság ítéletében kifejtett megfontolásokra, a Bizottság az Európai Külügyi Szolgálattal együttműködve minden észszerű és megvalósítható intézkedést megtett a jelenlegi helyzetben ahhoz, hogy az érintett személyeket megfelelően bevonja a folyamatba az arról való megbizonyosodás érdekében, hogy a Nyugat-Szahara népe hozzájárul a megállapodás tervezetéhez. A Nyugat-Szaharában és a Marokkói Királyságban széles körű konzultációk folytak, amelyek során a részt vevő társadalmi-gazdasági és politikai szereplők egyértelműen támogatták a halászati megállapodás megkötését. A Polisario Front és bizonyos más felek azonban nem voltak hajlandók részt venni a konzultációs folyamatban.

- (12) Azok, akik nem voltak hajlandók részt venni a konzultációban, elutasították a halászati megállapodásnak és végrehajtási jegyzőkönyvének a Nyugat-Szahara területével szomszédos vizeken történő alkalmazását, mivel lényegében úgy vélték, hogy az ilyen jogi aktusok megszilárdítanák a Marokkói Királyság helyzetét a Nyugat-Szahara területén. Ugyanakkor e megállapodásnak vagy végrehajtási jegyzőkönyvének egyetlen rendelkezése alapján sem tekinthető úgy, hogy a halászati megállapodás elismerné a Marokkói Királyság Nyugat-Szahara és a területével szomszédos vizek feletti szuverenitását vagy szuverén jogait. Az Unió fokozott erőfeszítésekkel továbbra is támogatja az Egyesült Nemzetek égisze alatt megkezdett és most is zajló, a vita békés rendezésére irányuló folyamatot.
- (13) A halászati megállapodást, végrehajtási jegyzőkönyvét, valamint a halászati megállapodást kísérő levélváltást alá kell írni,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A Tanács az Európai Unió nevében jóváhagyja az Európai Unió és a Marokkói Királyság közötti fenntartható halászati partnerségi megállapodásnak (a továbbiakban: a halászati megállapodás), végrehajtási jegyzőkönyvének és a halászati megállapodást kísérő levélváltásnak az aláírását, figyelemmel az említett okmányok¹⁺ megkötésére.

2. cikk

A Tanács elnöke felhatalmazást kap arra, hogy kijelölje a halászati megállapodásnak, végrehajtási jegyzőkönyvének és a halászati megállapodást kísérő levélváltásnak az Unió nevében történő aláírására jogosult személy(ek)e)t.

¹ A megállapodás, végrehajtási jegyzőkönyvének és a halászati megállapodást kísérő levélváltás szövegét a megkötéséről szóló határozattal együtt hirdetik ki.

⁺ Delegációk: lásd az ST 14367/18 dokumentumot.

3. cikk

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Kelt Brüsszelben,

a Tanács részéről
az elnök
